

# SOMMAIRE

<b>A. AVANT D'UTILISER LA MONTRE</b> .....	38
<b>B. RÉGLAGE DE L'HEURE</b> .....	39
<b>C. FONCTIONS SPECIALES DE LA MONTRE SOLAIRE</b> .....	40
Fonction d'avertissement de charge insuffisante .....	42
Fonction d'avertissement du réglage de l'heure.....	43
<b>D. PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LA CHARGE</b> .....	44
<b>E. REMPLACEMENT DE LA PILE SECONDAIRE</b> .....	45
<b>F. DUREE REQUISE POUR LA CHARGE</b> .....	46
<b>G. PRECAUTIONS</b> .....	48
<b>H. CARACTERISTIQUES</b> .....	54

## A. AVANT D'UTILISER LA MONTRE

Cette montre est alimentée non par une pile ordinaire, mais par conversion de l'énergie de la lumière en énergie électrique.

**Avant usage, exposez à la lumière et assurez-vous que la montre est suffisamment chargée.**  
**Veillez à recharger votre montre chaque jour car la recharger quand elle s'est arrêtée prend du temps.**  
**Lorsque la montre s'est arrêtée, ses aiguilles recommenceront à se déplacer après l'avoir rechargée à 3000 Lux minimum (en la plaçant à 20 cm de distance environ au-dessous d'une lampe fluorescente) pendant 5 heures environ dans le cas du modèle à deux aiguilles ou 1 heure environ dans le cas du modèle à 3 aiguilles.**

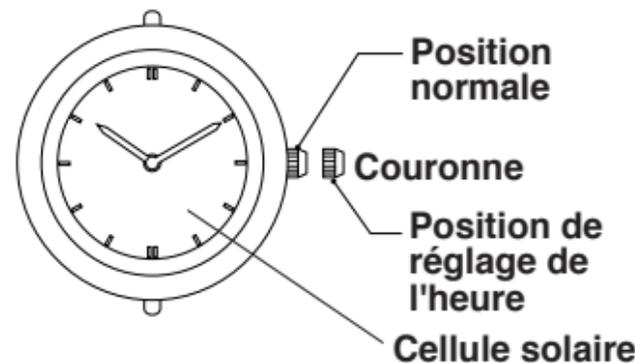
Une pile secondaire est utilisée dans cette montre pour emmagasiner l'énergie électrique. **Cette pile est non polluante en ce sens qu'elle n'utilise aucune substance toxique comme le mercure. Une fois que vous l'avez complètement rechargée, le modèle à deux aiguilles continuera à fonctionner pendant 5 mois environ et celui à trois aiguilles 2 mois environ, sans avoir besoin de les recharger à nouveau.**

Pour utiliser cette montre sans problème, **faites en sorte que sa pile soit toujours rechargée avant que la montre ne s'arrête complètement.**

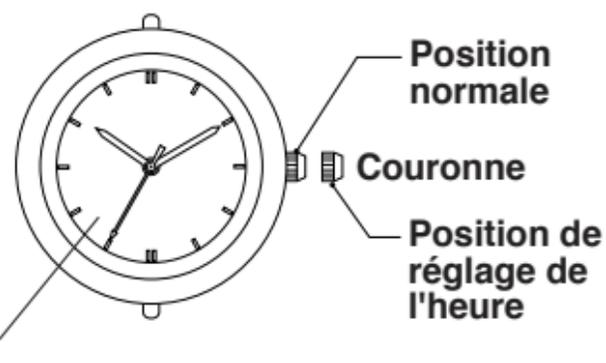
Il n'y a aucun risque de surcharge de la montre. (Fonction de prévention de surcharge.)

## B. RÉGLAGE DE L'HEURE

[Modèle à deux aiguilles]



[Modèle à trois aiguilles]



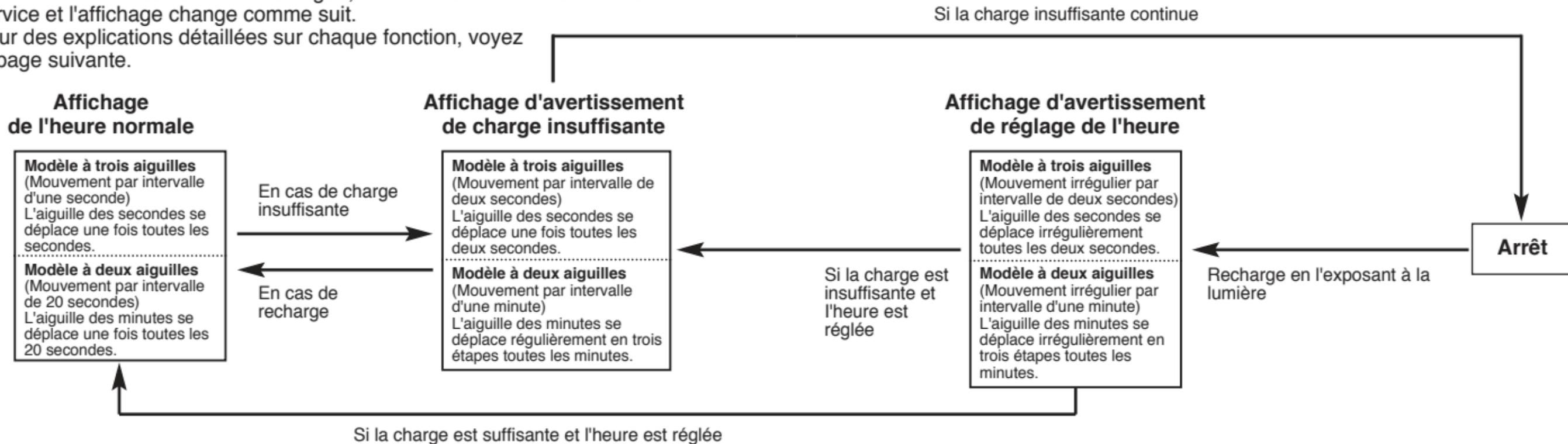
### ■ Réglage de l'heure

1. Tirez sur la couronne de façon à régler l'heure. (l'aiguille des secondes du modèle à trois aiguilles s'arrête lorsque vous tirez sur sa couronne.)
2. Tournez la couronne pour régler l'heure.
3. Après avoir réglé l'heure, poussez fermement sur la couronne pour le remettre dans sa position normale.

## C. FONCTIONS SPECIALES DE LA MONTRE SOLAIRE

Si la montre est insuffisamment chargée, une fonction d'avertissement entre en service et l'affichage change comme suit.

Pour des explications détaillées sur chaque fonction, voyez la page suivante.

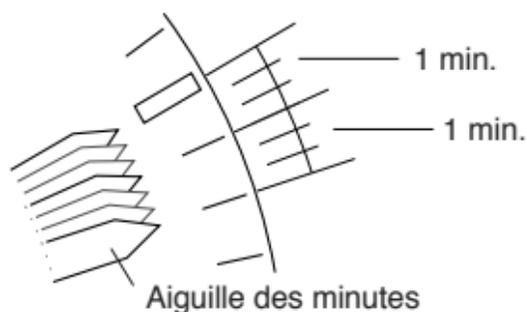


## ■ Fonction d'avertissement de charge insuffisante

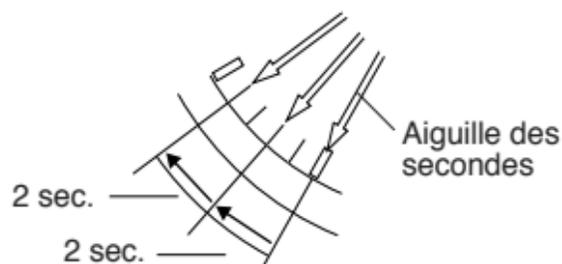
Sur le modèle à deux aiguilles, l'aiguille des minutes se déplace par intervalle d'une minute et sur le modèle à trois aiguilles, l'aiguille des secondes se déplace par intervalle de deux secondes pour indiquer une charge insuffisante. Dans ce cas, la montre continue à indiquer l'heure correcte mais, à compter du début des déplacements par intervalle d'une minute ou de deux secondes, le modèle à deux aiguilles s'arrêtera au bout de 5 jours environ et celui à trois aiguilles au bout d'une journée environ.

Rechargez la montre en l'exposant à la lumière. Elle fonctionnera de nouveau normalement.

### [Mouvement par intervalle d'une minute]



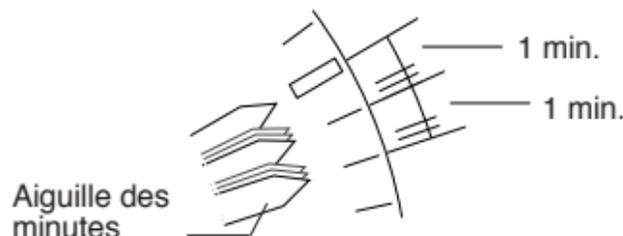
### [Mouvement par intervalle de deux secondes]



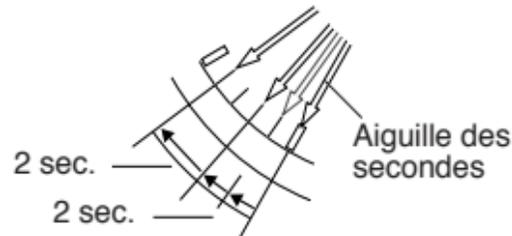
## ■ Fonction d'avertissement du réglage de l'heure

Les aiguilles de la montre commencent se déplacer lorsque vous l'avez rechargée mais l'heure étant incorrecte, l'aiguille des minutes se déplacera irrégulièrement par intervalle d'une minute sur le modèle à deux aiguilles tandis que l'aiguille des secondes se déplacera irrégulièrement par intervalle de deux secondes sur le modèle à trois aiguilles. Dans ce cas, rechargez complètement la montre et réglez l'heure de nouveau. Même si la montre est complètement rechargée, ses aiguilles continueront à se déplacer irrégulièrement indiquant ainsi que l'heure est incorrecte si vous ne réglez pas l'heure de nouveau.

### [Déplacement irrégulier par intervalle d'une minute]



### [Déplacement irrégulier par intervalle de deux secondes]



## ■ Prévention de surcharge

**Il n'existe aucun danger de surcharge.**

Quand la pile secondaire est pleinement rechargée, un dispositif de prévention de surcharge entre en service pour empêcher une surcharge.

## D. PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LA CHARGE

### ■ Remarques d'utilisation

**Veillez à charger la montre pendant son utilisation.**

Notez que de longues manches risquent de cacher la montre qui devient alors insuffisamment chargée par manque d'exposition à la lumière.

- Quand vous retirez la montre de votre poignet, placez-la dans un endroit le plus clair possible, de manière qu'elle continue de fonctionner correctement.

### ■ Remarques sur la recharge

- La montre sera endommagée pendant la recharge si la température est trop élevée (plus de 60°C).

(Exemples) Ne rechargez pas la pile près d'une source de lumière dégageant de la chaleur, telle qu'une lampe à incandescence ou une lampe à halogène.

Ne rechargez pas la pile en plaçant la montre dans un endroit chaud comme, par exemple, sur le tableau de bord d'une voiture.

Lorsque vous chargez la montre avec une lampe à incandescence, maintenez une distance d'environ 50 cm de la source de lumière pour éviter une température élevée.

## E. REMPLACEMENT DE LA PILE SECONDAIRE

**A la différence des piles ordinaires, la pile secondaire incorporée à cette montre ne doit pas être remplacée régulièrement car elle peut se charger et se décharger de façon répétée.**

### ATTENTION

N'utilisez jamais une pile secondaire autre que celle incorporée à cette montre. La structure de la montre est telle qu'un type de pile différent de celui qui est spécifié ne peut pas être utilisé. L'emploi d'un type de pile différent, tel qu'une pile à l'argent, risque d'entraîner une surcharge voire une explosion, provoquant des dégâts non seulement pour la montre, mais aussi pour le corps humain.

## F. DUREE REQUISE POUR LA CHARGE

La durée requise pour la recharge peut varier selon, le design (couleur du cadran, etc.) de la montre et le milieu de son utilisation. Le tableau suivant servira de référence approximative.

Eclaircement (lux)	Environnement	Durée requise		
		Modèle à deux aiguilles		
		De l'état d'arrêt à un mouvement de 20 secondes	Utilisation d'un jour	Vide à plein
500	Intérieur de bureau ordinaire	52 heures	1 heure 10 minutes	360 heures
1000	A 60-70 cm sous une lampe fluorescente (30W)	26 heures	40 minutes	180 heures
3000	A 20 cm sous une lampe fluorescente (30W)	8 heures 30 minutes	12 minutes	57 heures
10000	Extérieur, nuageux	2 heures 30 minutes	4 minutes	20 heures
100000	Extérieur, été, ensoleillé	35 minutes	2 minutes	7 heures

Durée de recharge complète...Durée entre l'arrêt de la montre et la recharge (de vide à plein) complète de la pile.

Utilisation d'un jour...Durée de recharge pour que la montre fonctionne pendant un jour avec un déplacement par intervalle d'une seconde ou de 20 secondes.

Durée requise		
Modèle à trois aiguilles		
De l'état d'arrêt à un mouvement de 1 seconde	Utilisation d'un jour	Vide à plein
12 heures	2 heures	160 heures
5 heures 30 minutes	1 heure	75 heures
2 heures	20 minutes	24 heures
30 minutes	7 minutes	9 heures
8 minutes	3 minutes	3 heures 30 minutes

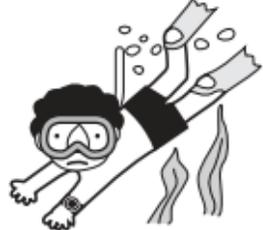
\* La durée de recharge est la durée pendant laquelle la montre est exposée de façon continue à un éclairage.

## G. PRECAUTIONS

### ATTENTION: Résistance à l'eau

Il existe différents types de montre étanche, comme le montre le tableau ci-dessous.

Indication		Spécifications
Cadran	Boîtier (arrière)	
Pas d'indication	WATER RESIST(ANT)	Résiste à 3 atmosphères
WATER RESIST 5 bar ou pas d'indications	WATER RESIST(ANT) 5 bar	Résiste à 5 atmosphères
WATER RESIST 10/20 bar ou pas d'indication	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	Résiste à 10/20 atmosphères

Exemples d'emploi				
				
Exposition mineure à l'eau (toilette, pluie, etc.)	Exposition modérée à l'eau (lavage, cuisine, natation, etc.)	Sports nautiques (plongée sous-marine)	Plongée sous-marine autonome (avec bouteilles d'air)	Opération de la couronne avec humidité visible
OUI	NON	NON	NON	NON
OUI	OUI	NON	NON	NON
OUI	OUI	OUI	NON	NON

Pour utiliser correctement une montre dans les limites de sa conception, contrôler le niveau de résistance à l'eau de la montre, comme indiqué sur le cadran et le boîtier, et consulter le tableau.

L'unité "bar" est environ égale à 1 atmosphère.

- Etanchéité pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères): ce type de montre résiste à une exposition mineure à l'eau. Vous pouvez la garder quand vous vous lavez le visage; mais elle n'est pas conçue pour l'usage sous l'eau.
- Etanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères): ce type de montre résiste à une exposition à l'eau modérée. Vous pouvez la garder pour nager; mais elle n'est pas conçue pour l'usage de la plongée sous-marine.
- Etanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères): ce type de montre peut être utilisé pour la plongée sous-marine; mais elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.

#### **ATTENTION**

- Utilisez bien la montre avec la couronne enfoncée (position normale). Si votre montre a une couronne de type vissé, serrez-la complètement.
- NE PAS utiliser la couronne avec des mains mouillées ou lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait pénétrer dans la montre et compromettre son étanchéité.
- Si la montre est utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce par la suite et essuyez-la avec un chiffon sec.

- Si de l'humidité pénètre dans la montre, ou si l'intérieur du verre est embué et ne s'éclaircit pas même après une journée, déposer immédiatement la montre chez votre revendeur ou au Centre de service Citizen pour réparation. Si vous laissez la montre en l'état, de la corrosion pourrait se former à l'intérieur.
- Si de l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.

#### **ATTENTION: Maintenez la montre propre.**

- Si de la poussière ou de la saleté reste déposée entre le boîtier et la couronne, le retrait de celle-ci pourra être difficile. Tournez de temps à autre la couronne lorsqu'elle est en position normale afin de détacher la poussière et la saleté et éliminez-les avec une brosse.
- La poussière et la saleté ont tendance à se déposer dans les espaces à l'arrière du boîtier ou du bracelet. Elles peuvent ainsi provoquer de la corrosion et tâcher les vêtements. Nettoyez votre montre de temps à autre.

#### **Entretien de la montre**

- Utiliser un chiffon doux pour éliminer la saleté, la sueur et l'eau du boîtier et du verre.

- Utiliser un chiffon doux et sec pour éliminer la sueur et la saleté du bracelet en cuir.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau savonneuse douce. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal. Si votre montre n'est pas étanche, confier l'entretien à votre revendeur.

**REMARQUE:** Eviter l'emploi de solvants (diluants, benzine, etc.), ils pourraient abîmer la finition.

**ATTENTION: Environnement de fonctionnement**

- Utiliser la montre à l'intérieur de la plage de températures de fonctionnement spécifiée dans le mode d'emploi.  
L'emploi de la montre à des températures en dehors de cette plage peut entraîner une détérioration des fonctions ou même un arrêt de la montre.
- NE PAS exposer la montre en plein soleil, cela correspondrait à un sauna pour la montre, et pourrait entraîner une brûlure de la peau.
- NE PAS laisser la montre à un endroit où elle sera exposée à une température élevée, par exemple dans la boîte à gants ou sur le tableau de bord d'une voiture. Cela pourrait se traduire par une détérioration de la montre, telle que déformation des pièces en plastique.

- NE PAS poser la montre près d'un aimant.  
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est placée près d'un article de santé magnétique, tel que collier magnétique, ou du verrou magnétique de la porte d'un réfrigérateur, de l'agrafe d'un sac à main ou d'un écouteur de téléphone mobile. Dans ce cas, éloignez la montre de l'aimant et remettez-la à l'heure.
- NE PAS placer la montre près d'un appareil électroménager produisant de l'électricité statique.  
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est exposée à une forte électricité statique, celle émise par un écran de télévision par exemple.
- NE PAS soumettre la montre à des chocs violents, une chute sur un plancher dur par exemple.
- Eviter d'utiliser la montre dans un environnement où elle pourrait être exposée à des produits chimiques ou gaz corrosifs.  
Si des solvants, tels que diluant et benzine, ou des substances contenant des solvants, viennent au contact de la montre, cela peut provoquer une décoloration, la fonte, la fissuration, etc. Si la montre est mise au contact du mercure d'un thermomètre, le boîtier, le bracelet ou d'autres pièces pourront être décolorés.

## H. CARACTERISTIQUES

1. Type: Montre analogique à quartz
2. N° de calibre: B02\* (Modèle à deux aiguilles)  
B03\* (Modèle à trois aiguilles)
3. Précision: ±15 secondes par mois (dans une plage normale de température de +5°C à +35°C)
4. Fréquence de l'oscillateur à quartz: 32.768 Hz
5. Circuit intégré: Circuit C/MOS à haute intégration (1 unité)
6. Plage de température d'utilisation: de -10°C à 60°C
7. Fonctions d'affichage: Heure: heures, minutes (modèle à deux aiguilles). Heures, minutes, secondes (modèle à trois aiguilles)
8. Autres fonctions: Fonction d'avertissement de charge insuffisante  
Fonction d'avertissement de réglage de l'heure
9. Durée de fonctionnement continu: De la recharge complète à l'arrêt:  
Env. 5 mois (modèle à deux aiguilles)  
Env. 2 mois (modèle à trois aiguilles)  
Depuis l'avertissement de charge insuffisante à l'arrêt:  
Env. 5 jours (modèle à deux aiguilles)  
Env. 1 jour (modèle à trois aiguilles)
10. Pile: Pile secondaire

\* Caractéristiques sujettes à changements sans préavis.